




メキシコ E/Dカード (FMM) (記入例)

- E/Dカード下部は入国時に返却されるので、出国時まで大切に保管します。

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS FORMA MIGRATORIA MÚLTIPLE (FMM)		
ESTA FORMA DEBE SER LLENADA DE MANERA INDIVIDUAL POR TODO EXTRANJERO QUE SE INTERNE A MÉXICO, INCLUIDO EL PERSONAL DIPLOMÁTICO/ This form must be completed individually by all foreigners entering Mexico, including diplomatic personnel.		
REGISTRO DE ENTRADA/ENTRY REGISTRATION		
Datos como aparecen en el pasaporte/Personal information as it appears on passport		
1. Nombre/First name (1) TARO	2. Apellido (s)/Last name (2) YAMADA	3. Nacionalidad/Nationality (3) JAPAN
4. Fecha de Nacimiento/Date of birth (4) 15 02 1966	5. Sexo/Sex (5) <input type="checkbox"/> Mujer/Female <input checked="" type="checkbox"/> Hombre/Male	6. Pasaporte/Passport No. (6) TE0123456
7. País de Residencia/Country of Residence (7) JAPAN		8. No. de Tarjeta o Forma Migratoria/Immigration Form or Card No. (8)
9. Tipo de Viaje/Purpose of trip (9) <input checked="" type="checkbox"/> Turismo/Tourism <input type="checkbox"/> Negocios/Business <input type="checkbox"/> Tripulación/Crew <input type="checkbox"/> Aéreo/Aircrew <input type="checkbox"/> Otro/Other <input type="checkbox"/> Marítimo/Maritime		10. Vía de internación/Entering By (10) <input checked="" type="checkbox"/> Aéreo/Air 空路 <input type="checkbox"/> Marítimo/Sea 海路 <input type="checkbox"/> Terrestre/Land 陸路
11. Nombre de la Aerolínea o embarcación/Airline or vessel name (11) AEROMEXICO	12. Vuelo o matrícula de la aerolínea o embarcación/Flight No. or vessel registration AM57 (12)	13. Estado y Ciudad de destino en México/State and City of destination in Mexico (13) MEXICO CITY
14. Domicilio en México (Nombre del Hotel, Calle y número)/Address in Mexico (hotel name, street and number) (14) HOTEL NIKKO MEXICO		
Declaro bajo protesta de decir verdad que toda información que aquí he proporcionado es correcta y completa, consciente de las consecuencias legales de declarar con falsedad ante la autoridad / I declare under penalty of perjury that all information I have provided here is correct and complete, and I am aware of the consequences of making false declarations to the authorities. (16)		
		Fecha/Date: (15) 01 08 20XX día/day mes/month año/year 山田 太郎 Firma del extranjero/Signature
USO OFICIAL		
ESTANCIA MÁXIMA HASTA 180 DÍAS <input type="checkbox"/> Visitante Actividad NO Remunerada <input type="checkbox"/> Visitante Actividad Remunerada <input type="checkbox"/> Visitante Razones Humanitarias		ESTANCIA MÁXIMA 30 DÍAS <input type="checkbox"/> CANJE <input type="checkbox"/> REPOSICIÓN
ÚNICAMENTE PARA EFECTOS ESTADÍSTICOS <input type="checkbox"/> Pasaporte No Ordinario <input type="checkbox"/> Tarjeta de Residente Temporal o FMI o FMI <input type="checkbox"/> Tarjeta de Residente Permanente, FMI o FMI de Inmigrado <input type="checkbox"/> Tarjeta de Visitante Razones Humanitarias o Con Fines de Adopción		
SELLO DE ENTRADA		
		
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS FORMA MIGRATORIA MÚLTIPLE (FMM)		
ESTA FORMA DEBE SER LLENADA DE MANERA INDIVIDUAL POR TODO EXTRANJERO QUE SE INTERNE A MÉXICO, INCLUIDO EL PERSONAL DIPLOMÁTICO/ This form must be completed individually by all foreigners entering Mexico, including diplomatic personnel.		
REGISTRO DE SALIDA/DEPARTURE REGISTRATION		
Datos como aparecen en el pasaporte/Personal information as it appears on the passport.		
1. Nombre/First name (17) TARO	2. Apellido (s)/Last name (18) YAMADA	3. Nacionalidad/Nationality (19) JAPAN
4. Fecha de Nacimiento/Date of birth (20) 15 02 1966	5. Sexo/Sex (21) <input type="checkbox"/> Mujer/Female <input checked="" type="checkbox"/> Hombre/Male	6. No. Pasaporte/Passport No. (22) TE0123456
7. Tipo de Viaje/Purpose of trip (23) <input checked="" type="checkbox"/> Turismo/Tourism <input type="checkbox"/> Negocios/Business <input type="checkbox"/> Tripulación/Crew <input type="checkbox"/> Aéreo/Aircrew <input type="checkbox"/> Otro/Other <input type="checkbox"/> Marítimo/Maritime		8. Vía de internación/Entering By (24) <input checked="" type="checkbox"/> Aéreo/Air 空路 <input type="checkbox"/> Marítimo/Sea 海路 <input type="checkbox"/> Terrestre/Land 陸路
9. Nombre de la Aerolínea o embarcación/Airline or vessel name (25) AEROMEXICO		10. Vuelo o matrícula de la aerolínea o embarcación/Flight No. or vessel registration AM58 (26)
USO OFICIAL		
ESTANCIA MÁXIMA HASTA 180 DÍAS <input type="checkbox"/> Visitante Actividad NO Remunerada <input type="checkbox"/> Visitante Actividad Remunerada <input type="checkbox"/> Visitante Razones Humanitarias		ESTANCIA MÁXIMA 30 DÍAS <input type="checkbox"/> CANJE <input type="checkbox"/> REPOSICIÓN
ÚNICAMENTE PARA EFECTOS ESTADÍSTICOS <input type="checkbox"/> Pasaporte No Ordinario <input type="checkbox"/> Tarjeta de Residente Temporal o FMI o FMI <input type="checkbox"/> Tarjeta de Residente Permanente, FMI o FMI de Inmigrado <input type="checkbox"/> Tarjeta de Visitante Razones Humanitarias o Con Fines de Adopción		
SELLO DE ENTRADA		
Temporalidad: <input type="text" value=""/> días/days		Ampliación de estancia: <input type="text" value=""/> días/days
		

〈入国〉

- (1) 名
- (2) 姓
- (3) 国籍
- (4) 生年月日 (日/月/年)
- (5) 性別 (Female: 女性、Male: 男性)
- (6) 旅券番号
- (7) 居住国
- (8) ワーキング査証、永住権所持者のみ FM2、FM3等のNO.を記入
- (9) 旅行の目的
Tourism: 観光
Business: 商用
Other: その他
Crew: 乗組員
- (10) 入国方法
- (11) 航空会社、船名 (入国)
- (12) 航空便名/船便名 (入国)
- (13) メキシコでの目的の州、都市
- (14) メキシコでの滞在先 (ホテル名、住所)
- (15) 入国日 (日/月/年)
- (16) 署名 (旅券と同じ)

記入不要(現地係官が記入)

〈出国〉

- (17) 名
- (18) 姓
- (19) 国籍
- (20) 生年月日 (日/月/年)
- (21) 性別 (Female: 女性、Male: 男性)
- (22) 旅券番号
- (23) 旅行の目的
Tourism: 観光/Business: 商用
Other: その他/Crew: 乗組員
- (24) 出国方法
(Air: 空路、Sea: 海路、Land: 陸路)
- (25) 航空会社、船名 (出国)
- (26) 航空便名/船便名 (出国)


記入不要(現地係官が記入)

様式は予告なく変更される場合があります。また、諸事情により、航空機内、空港では本記入例とは異なる様式が配布されることがあります。係官によっては、配布された様式に書き直しを指示されることがありますが、その場合は係官の指示に従ってください。

メキシコ 税関申告書（記入例）

家族の場合、代表者1名が記入します。

<表>

<p>2. Free of duty imports: passengers entering the country by sea or by air may import goods of duty, additional to their personal baggage, as long as they prove their value with an invoice or receipt and such amount does not exceed 500 US dollars or its equivalent in domestic or foreign currency or 300 US dollars when the entry is by land. Alcoholic beverages, shredded tobacco or automobile fuel cannot be imported as part of the duty free exemption.</p> <p>During the vacation periods of Holy week, summer and winter, Mexican Nationals entering the country by land may import, under duty exemption, items of up to 500 US dollars or its equivalent in domestic or foreign currency provided that such people do not live along the border strip or border region. The starting and ending dates of such periods can be consulted directly with customs personnel or at www.aduanas.gob.mx.</p> <p>PAYMENT OF DUTIES</p> <p>Passengers may import items to their personal baggage without requiring the services of a customs agent by paying a global rate of 16%, provided that the total amount, excluding the duty free exemption, does not exceed 3,000 US dollars or its equivalent in domestic or foreign currency as long as an invoice, proof of payment or any other document that proves the commercial value of the items is provided.</p> <ul style="list-style-type: none"> Duties can be paid using the form "Pago de contribuciones al comercio exterior" (Foreign trade tax payment). The total value of computer equipment, added to the rest of the items above cannot exceed 4,000 US dollars or its equivalent in domestic or foreign currency. Items subject to compliance, regulations other than payment of duties (permits, certificates, and notifications) cannot be imported. In order to determine the tax basis, the duty free exemptions mentioned in number 2 could be deducted from the value of the items. <p>INFRACTIONS AND SANCTIONS</p> <p>Mexican laws establish among others the following penalties and sanctions related to the importation of goods into the country:</p> <ul style="list-style-type: none"> Omission to declare whether coming in or out of the Mexico's customs amounts of cash, in domestic or foreign checks, payment orders or any other documents receivable in an aggregate amount exceeding the equivalent of 10,000 US dollars or its equivalent in domestic or foreign currency, which action will be punishable with a fine of 20 to 40% of the exceeding amount and the corresponding criminal penalties will be applied. Introduction into or extraction of goods from Mexico, using deceitful methods to hide items, when their imports or exports is prohibited, restricted or because foreign trade duties must be paid, will be punishable with fines ranging, to 70 or 100%, of the commercial value of merchandise. Omission of the total or partial payment of foreign trade duties. When failure consist of only a duty omission and the goods do not exceed 3,000 US dollars or its equivalent in domestic or foreign currency, the penalty will consist of up to 118% of the commercial value of the items. Once the duties have been paid, the Customs Authority will make the items available to the passenger. If the corresponding documentation required by the Customs Law prove that the merchandise was properly submitted for proper customs procedures in order to enter the country, is not exhibited, a precautionary seizure of the non declared goods as well as the corresponding vehicle, in case the passengers entered the country by land, will proceed. For non declared items which do not comply with regulations and restrictions other than duties, abandonment can be declared once the corresponding fine is paid. <p><small>Issue on 2013. Please look up for changes in this information when you are visiting us again at customs desk or at www.aduanas.gob.mx</small></p>	<div style="text-align: center;">  <p>CUSTOMS DECLARATION for passengers coming from abroad</p> <p>WELCOME TO MEXICO</p> </div> <p>Please read the instructions prior to filling this form: Every passenger or head of household must provide the following information.</p> <p>1</p> <p>Last name(s) (1) <u>YAMADA</u></p> <p>Name(s) (2) <u>TARO</u></p> <p>Nationality (3) <u>JAPAN</u></p> <p>Date of birth (4) Day <u>21</u> Month <u>08</u> Year <u>1970</u></p> <p>Passport number (5) <u>TE123456</u></p> <p>2</p> <p>VISITORS (6) Number of days you will stay in Mexico <u>5 DAYS</u></p> <p>RESIDENTS OF MEXICO (7) Number of days you stayed abroad _____</p> <p>3</p> <p>Number of family members traveling with you (8) <u>0</u></p> <p>Number of luggage pieces (bags and packages) you bring (9) <u>2</u> with you _____</p> <p>Missing luggage or luggage to be imported by cargo (pieces) (10) <u>0</u> (See Notification 1 of this form) _____</p> <p>4</p> <p>MEANS OF TRANSPORTATION (11)</p> <p>Mark with an X the means of transportation</p> <p>Maritime <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Ground <input type="checkbox"/></p> <p>Vessel No. _____ Flight No. _____ Transport No. _____</p> <p>5</p> <p>Carrying money in cash, receivables or a combination of both is legal; however, not declaring the total amount when more than the equivalent of 10,000 US dollars is carried may be subject to administrative or criminal penalties.</p> <p>Are you carrying amounts in cash, documents receivable (checks, promissory notes, payment orders, etc.) or a combination of them, the combined total of which exceeds 10,000 US dollars or their equivalent in national or foreign currency? (12)</p> <p>_____ No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/></p> <p>If you have answered Yes, please declare the total amount in US dollars \$ _____</p> <p><small>If you answer Yes, you must also fill out the "Declaración de internación o extracción de cantidades en efectivo y/o documento por cobrar" (Customs Declaration for the import/export of cash, receivables or equivalent documents), which you can request from the customs personnel in charge at the entry ports to Mexico or download it from the Customs Internet Site: www.aduanas.gob.mx</small></p>
--	---

- | | |
|--|---|
| <p>(1) 姓</p> <p>(2) 名</p> <p>(3) 国籍</p> <p>(4) 生年月日 (日/月/年)</p> <p>(5) 旅券番号</p> <p>(6) 短期滞在者用 (メキシコ国内滞在予定日数)</p> <p>(7) メキシコ在住者用 (外国滞在日数)</p> <p>(8) 同行家族の人数</p> <p>(9) 持込荷物の数 (手荷物を含める)</p> <p>(10) 未着荷物の数、別送の荷物の数</p> <p>(11) メキシコへ入国するため利用した交通機関</p> <p style="text-align: center;">船 ・ 飛行機 ・ 陸上交通機関
(船番号) (フライト番号) (自動車番号)</p> | <p>(12) メキシコ法上合法でも、現金、手形、あるいは両方の組み合わせでアメリカ合衆国1万ドル相当額を超える額を持ち込む場合は申告提出が必要になります。申告しない場合は行政的処罰されることとなりますからご注意ください。</p> <p>あなたは総計でアメリカ1万ドル相当額を超える現金支払手段等 (代金引換払いや小切手等) あるいはそれらの組み合わせを持ち込みますか?</p> <p>「はい」と答えた場合、その総計をアメリカドル建てで申告して下さい。</p> <p>「はい」と答えた場合、本申告を提出後、「現金支払手段等の輸出入申告用紙」も記入して下さい。メキシコ入国港で通関係員から入手可能。あるいはwww.aduanas.gob.mxのメキシコ通関局公式ホームページからダウンロードできます。</p> |
|--|---|

様式は予告なく変更される場合があります。また、諸事情により、航空機内、空港では本記入例とは異なる様式が配布されることがあります。係官によっては、配布された様式に書き直しを指示されることがありますが、その場合は係官の指示に従ってください。

メキシコ 税関申告書（記入例）

<裏>

6		INFORMATION ABOUT YOUR RIGHTS AND OBLIGATIONS WHEN YOU GO THROUGH CUSTOMS	
PLEASE DECLARE IF YOU ARE BRINGING WITH YOU Live animals; meats; food; plants; flowers or fruits; seeds; green vegetables; chemicals, pharmaceuticals, biological, animal, wildlife products or for agricultural purpose; dangerous materials, substances or residues; insects. (13) No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>		INSTRUCTIONS • It is mandatory to fill out this Customs Declaration completely. • If you have any doubts, you can request assistance from the customs personnel before presenting your Declaration. • In case you responded Yes to any question from fields 5 or 6, go to the Customs Attention booth at the arrival terminal, before going through the inspection area. • After you pick up your baggage, present the Declaration to customs personnel in the corresponding area. • When a Declaration is presented per family (father, mother and children), baggage and duty-free exemptions may be combined. • Noncompliance of any tax or customs disposition, even involuntarily, will be punishable. Please do not hesitate to request additional information from customs personnel. (See Infractions and sanctions.)	
Disease agents; live/dead cultures (14) No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>		Notification 1. Complete if you have missing luggage or if your luggage is imported via cargo, at the time you hand in this form to customs personnel.	
Weapons or cartridges (15) No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>		BAGGAGE AND DUTY-FREE EXEMPTION Passengers may bring duty-free, new or used items that make up their personal luggage and other items as a part of their duty-free exemption:	
Samples (16) No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>		1. List of items that include personal baggage: items for personal use, such as clothing—including bridal trousseau—, footwear, cleaning and beauty items, according to the length of the journey as well as items to carry them, items for babies, such as chair, portable crib, stroller, walker, among others, including their accessories, two photographic or recording cameras; photographic material; tree mobile phones or other wireless network devices; one Global Positioning System equipment (GPS); one PDA; one laptop or a notebook/ omnibook or similar; a copying machine or portable printer; one burner and portable projector, with its accessories: a portable device for recording or reproducing sound or both; or two portable audio and/or digital image player (or one portable audio and/or image reproduction devices) and a portable DVD reproduction devices, as well as a set of portable speakers and their accessories; five laser discs, ten DVD discs, thirty compact discs; three packages of software and five storage devices for any electronic equipment, and a video game console, as well as five videogames; two complete personal sports equipments, four fishing rods, three surf boards with or without sail and their accessories; trophies or awards, provided that they can be comfortably carried by the passenger; a camping tent and other camping articles; a pair of binoculars and telescope, two musical instruments and their accessories; five toys, including collection items; books, magazine and printed documents; a hand toolset with its storage case, which may include a drill, pliers, sockets, screwdrivers, power cables, among others; a device to measure glucose or a mixed device and their reagents, as well as medicines for personal use (you must show the corresponding medical prescription in case of psychotropic substances).	
Professional working equipment (17) No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>		Passengers older than 18 years of age can import a maximum of up to 10 packs of cigarettes, 25 cigars, or 200 grams of tobacco, up to three liters of alcoholic beverages others.	
Merchandise (additional to your baggage and duty-free exemption) for which you must pay import duties. (18) No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>		Senior Citizens and people with special needs can import devices to substitute or diminish their limitations, such as walkers, wheel chairs, crutches, canes, among others.	
Soil or, if applies please declare, I (we) have visited a farm, ranch or prairie; I was (we were) in contact with or manipulating live stock (19) No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>		Passengers may bring into the country up to, without payment of duties, three pets with them; for pets we understand: cats, dogs, canaries, hamsters, Guinea pigs, Australian parakeet, cockatiel, ferret, parrots, turtles, small size wild bird (except birds of prey), as well as the accessories required for their transportation and cleaning, provided that the Zoosanitary (Animal Health importation) certificate issued by the Sagarpa is provided to customs personnel; in case of wild animals, a Verification Registration or restrictions, other than duties, to which they may be subject to.	
Introducing merchandise without the applicable declaration, permits, or duty payment may be subject to administrative or criminal penalties. (20)		ONLY FOR OFFICIAL USE ADDITIONAL ITEMS FOR WHICH DUTIES MUST BE PAID Declaration No.: _____ Amount paid: \$ _____	
I have read the information enclosed in this form. This information is accurate and legitimate. I am aware of the sanctions for those who declare falsely before an authority other than a judicial one. (21) Signature		(22) Day 01 Month 08 Year 2018	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> 山田太郎 </div>			

- (13) 生きている動物、肉、食品、植物、花あるいは果物、種、野菜、薬品、薬剤、生物製品、動物製品、農業用品、危険性物質、毒物、危険性残留物など、昆虫を持ち込みます。
- (14) 病気の原因となる物質または細胞液を持ち込みます。
- (15) 武器あるいは弾薬を持ち込みます。
- (16) サンプルを持ち込みます。
- (17) 職業用道具を持ち込みます。
- (18) 普通荷物以外で免税範囲を超えて税率をかける必要なものを持ち込みます。

- (19) 土。あるいは私（たち）は農業や牧場などに最近行ったことがあります。または家畜と同じ場所にいたことがあります。
- (20) 申告や許可のない貨物輸入、課税未払いのような不法行為をすると、処罰されることとなります。本申告は全て読み終わり、報告したことは全て事実で正しいです。
- (21) 署名（サイン）
- (22) 入国日（日/月/年）

様式は予告なく変更される場合があります。また、諸事情により、航空機内、空港では本記入例とは異なる様式が配布されることがあります。係官によっては、配布された様式に書き直しを指示されることがありますが、その場合は係官の指示に従ってください。